

# Le Châtillonnais

## Châtillon suspendu à l'avenir de son pont

*Et le Programme artistique  
et culturel 2015*

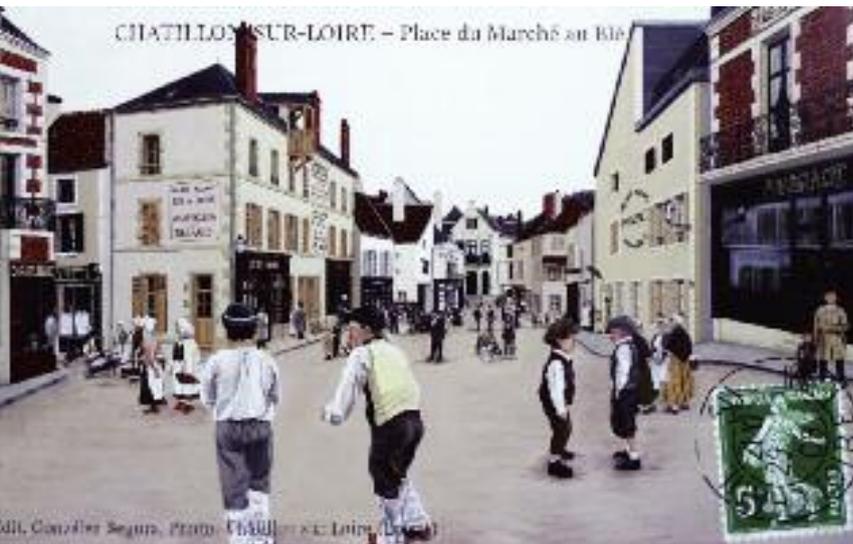


# DES CARTES POSTALES FORMAT XXL *sur les murs de la Ville*



Après le succès remporté par les personnages de l'ancien temps peints sur les murs de Châtillon, l'association Arteria continue à embellir les rues avec un nouveau projet : des cartes postales au format « XXL », de 2 mètres sur 3 mètres.

Inspirés de cartes postales anciennes, trois fresques peintes sur bois ont été réalisées par les artistes châtillonnais. Gabriela Gonzalez a choisi de représenter la place du Marché au début du XX<sup>e</sup> siècle. Son œuvre, intitulée « La place du marché au blé » représente ce qui est aujourd'hui la rue de la Mairie et la place Clemenceau. On y voit les anciennes boutiques et leurs commerçants, comme Raymond Raboin, le commis de l'épicerie Senée-Roblin, ou le coiffeur Emile Buisson devant le café Berneau. La carte postale géante, timbrée comme il se doit, orn timera bientôt le mur de l'Office de Tourisme, côté Mairie.



Erik Staal a représenté la plage de Châtillon-sur-Loire à la même époque. Fourmillante d'animation, la scène montre les cabanes de plage et les costumes de bain de l'époque. Elle raconte aussi plein de petites histoires amusantes. L'œuvre trouvera sa place au camping municipal des Combles.

La troisième carte postale, réalisée par Elisabetta Riganti, représente l'écluse des Combles, vue de la rive châtillonnaise. Des personnages atemporels y contemplant le fleuve ou s'ébattent sur le sable. Ce paysage de Loire, plein de poésie et de mystère, prendra place près du Relais de l'écluse de Mantelot.

... Ce projet, une commande artistique de la Municipalité, a été financé à 50 % par la région Centre, dans le cadre des Projets artistiques et culturels du territoire (Pact).



De gauche à droite : Elisabetta Riganti, Éric Staal et Gabriela Gonzalez



Emmanuel Rat

**E**ngager la commune vers l'avenir a toujours été le moteur de mon action. La construction du nouveau lotissement sur les hauts de Châtillon, la prochaine ouverture du Gymnase et de la Maison de Santé, le nouveau Collège et l'inauguration de la nouvelle Maison de Retraite l'illustrent bien. Ces grands travaux ont mobilisés tout le Conseil municipal dans la préparation des projets et dans leur suivi. Dans un environnement économique précaire, il a fallu trouver des modes de financement équilibrés pour notre petite commune tout en préservant la charge fiscale de ses administrés. Nous y sommes parvenus juste avant une nouvelle période qui s'annonce encore plus difficile dans les années à venir. Et je m'en réjouis pour Châtillon et ses habitants qui pourront trouver sur place à se soigner, donner une éducation aux enfants jusqu'au brevet, se loger et pratiquer les sports en salle. Nous avons de quoi organiser notre autonomie au moment même où notre indépendance va évoluer au sein des regroupements de l'Intercommunalité.

Le développement de la ville dépend aussi de ses voies de passage. Et les turbulences que connaît le franchissement de la Loire par le pont préoccupent les habitants de la commune. Sa fermeture est un souci pour tous ceux qui empruntent le pont au quotidien mais aussi pour les commerces sérieusement affectés par sa fermeture. Nous allons aider au mieux nos concitoyens dans une situation que nous ne maîtrisons pas seuls et qui dépend de nombreux facteurs tant techniques, environnementaux qu'économiques. Nous suivrons avec attention et vigilance ce dossier et ses développements. J'appelle les Châtillonnais à privilégier leurs achats au sein de la ville. Il y va de la survie d'un commerce indispensable à notre commune et à ses habitants.

Vivre à Châtillon, c'est aussi acheter châtillonnais!

Serrons-nous les coudes en ce début d'une nouvelle année que je souhaite à chacune et chacun d'entre vous pleine de bonheurs et de réussite dans vos projets de famille, de travail et de santé.

*Bonne année!*

#### 4 à 15 LA VIE CHÂTILLONNAISE

Châtillon suspendu à l'avenir de son pont  
 Au programme culturel 2015  
 Concert du chœur Mikrokosmos  
 Deux fleurs pour Châtillon  
 À l'Office de tourisme  
 Un nouveau plan de gestion pour l'Île à Gaston  
 Les chevaux de Villiers en championnats  
 Ça s'est passé à Châtillon  
 Nouveaux : Charlotte Sion, diététicienne, Laurent Beniaoun, nouveau directeur de la maison de retraite, les boulangeries Babled et Lhomme

#### 16 à 17 JEUNES

Les TAP au Top ■ Les CM2 à Lans-en-Versors  
 ■ Les livres à la douchette ■ Cross de l'UNSS  
 ■ Des assistantes en langues ■ Quand art et sport font le mur

#### 18 à 20 TRAVAUX

À Villiers, Chanoy, Rue de la Boyaudière  
 ■ ADS45, le nettoyage des bords de Loire  
 ■ Le nouveau gymnase ■ La maison de santé

#### 21 à 24 LA VIE ASSOCIATIVE

Comité des fêtes ■ Badmington ■ Akoufène  
 ■ La Clef des champs ■ Les Amis du Livre  
 ■ Les Sylphides ■ Amicale des retraités  
 ■ Australia-sur-Loire ■ Les festivités des Bons Vivants  
 ■ Jeux d boule ■ Pétanque ■ Gymnastique volontaire  
 ■ Yoga ■ Karaté-do

#### 25 VIE PRATIQUE

Pour des ordures ménagères citoyennes

#### 26 ÉTAT CIVIL

#### 27 CALENDRIER DES FÊTES ET MANIFESTATIONS

#### 28 UNE HISTOIRE DE...

Le pont de Châtillon, crues, décrues et affouillements



# Châtillon suspendu à l'avenir de son pont

**Les grands fleuves étaient dans le passé des obstacles physiques qui ont séparé les peuples et délimitent encore aujourd'hui les États.**

**Chacun de nous a beau l'avoir appris à l'école en cours d'Histoire, c'est bien autre chose de l'expérimenter dans son quotidien.**

La Loire, ce beau fleuve qui est l'une des richesses de notre commune, est redevenu un obstacle avec la fermeture, totale du 17 novembre au 19 décembre, puis sporadique jusqu'au 16 mars, du pont qui la franchit. L'économie locale comme le budget des ménages souffrent d'autant plus de cette situation qu'elle est amenée à se reproduire l'hiver prochain, jusqu'aux travaux de reconstruction du pont qui pourraient durer de deux à trois ans...

## Des conséquences pour tous les Châtillonnais

Pour le quotidien des Châtillonnais, celui des habitants des communes voisines, et surtout pour l'économie locale, la fermeture du pont a des conséquences dont toute la mesure ne sera sans doute prise que dans quelques mois. Les temps de parcours allongés et l'alourdissement des budgets transport liés aux nécessaires détours vers le pont de Gien ou celui de Beaulieu pour traverser la Loire, ont grevé la plupart des budgets. Les habitants qui travaillent sur une rive et habitent sur l'au-

tre sont les plus touchés. De nombreux commerçants, à Châtillon mais aussi à Briare, ont vu leur clientèle chuter tandis que les délais de livraison s'allongeaient, mettant des entreprises en difficulté. Tournées de courrier de la Poste et transports scolaires ont dû être réorganisés. Tous ces inconvénients liés à la fermeture du pont inquiètent d'autant plus les Châtillonnais que la situation est appelée à se reproduire dans les mois à venir. Totalement fermé du 17 novembre au 19 décembre pour études, le pont est à nouveau ouvert certains jours aux voitures, dès lors que les températures sont annoncées positives pour les trois jours suivants. Seuls les piétons, les cycles et les deux roues motorisés peuvent emprunter le pont sans restriction. L'ouvrage ne devrait être totalement rouvert qu'à la mi-mars, mais restera encore interdit aux véhicules de plus de 3,5 tonnes si la température est inférieure à 10°. Le Conseil général, gestionnaire de l'ouvrage, a d'ores et déjà annoncé que le pont sera à nouveau fermé dans les mêmes conditions les hivers à venir jusqu'à sa reconstruction.

## Un ouvrage d'art devenu dangereux au fil du temps

Comment ce pont que nous sommes habitués à emprunter au quotidien est-il devenu dangereux? D'après Claude Clavier, directeur général adjoint en charge du pôle Aménagement durable au conseil général du Loiret, l'origine de la fragilité du pont est en partie liée aux choix faits lors de sa reconstruction en 1951. Une partie des fondations du premier pont suspendu de 1841 avait alors été réutilisée. Charpente métallique et câbles avaient été fabriqués à partir d'aciers de récupération. Déjà anciens, ces matériaux ont été fragilisés par le temps. Très surveillé, le pont a fait depuis trente ans l'objet d'inspections régulières et de travaux successifs: remplacement de deux câbles



en 1984, réfection de l'étanchéité du tablier et de la couche de roulement en 1992, réfection de la protection anticorrosion en 1997, confortement des fondations en 1998 ou encore réglage de la suspension en 2002. En 2012, la campagne de « caractérisation des aciers » lancée par le Conseil général a montré une grande fragilité des barres d'acier, étriers et suspentes, qui n'ont plus l'élasticité nécessaire. Le choc lié à l'entrée d'un camion sur le pont pourrait leur être fatal par température basse, quand la souplesse de l'acier est minimale. À ces fragilités, viennent s'ajouter le désalignement de certains câbles et des foyers de corrosion sur les câbles et la charpente. Suite à cette étude, la décision est prise de fermer le pont aux poids lourds de mi-novembre à mi-mars 2012. La mesure est reconduite en 2013. En 2014, de nouvelles investigations confirment la gravité de la situation. Le CEREMA (Centre d'études et d'expertise sur les risques, l'environnement, la mobilité et l'aménagement, réseau scientifique et technique de l'État) préconise une interdiction aux poids lourds de plus de 3,5 tonnes dès que la température est inférieure ou égale à 10 °C et aux véhicules légers dès que les températures sont négatives.

« *Le risque est avéré* » a expliqué Claude Clavier lors de la réunion publique qui s'est tenue le 2 décembre au Centre socioculturel. « *Les restrictions de circulation ont été prises pour éviter une catastrophe. Un choc sur les suspensions par temps froid pourrait entraîner la rupture d'une travée, d'une tête de câble, puis de tout l'ouvrage qui pourrait s'écrouler comme un château de cartes* ». L'exemple du pont de Sully, qui s'était effondré brutalement au passage d'un camion le 16 janvier 1985, à 7 h 40, par une température de - 23 °C, est encore dans toutes les mémoires...



### Vers la construction d'un nouveau pont sur la Loire

Les solutions? À court terme, elles passeront par des travaux de confortement qui seront réalisés au printemps pour corriger le dysfonctionnement de la suspension: des étriers seront remplacés et des câbles réalgnés. À moyen terme, c'est-à-dire dans les mois à venir, c'est la réhabilitation ou la reconstruction du pont qui doivent être envisagées. Trois solutions sont considérées par le Conseil général: la réhabilita-



## LE PONT EN QUELQUES CHIFFRES

Le pont sur la Loire, construit en 1951, est constitué de quatre travées suspendues. Sa longueur portée totale est de 344 m. Il est constitué de 76 câbles, 64 tirants, 240 étriers et 136 suspentes. Sa chaussée est large de 5,5 m et ses trottoirs de 0,75 m seulement.



tion du pont actuel, la construction d'un ouvrage neuf en conservant les soubassements de maçonnerie ou la reconstruction d'un ouvrage totalement nouveau. Une réhabilitation consisterait à conserver la maçonnerie et le tablier et à ne changer que la câblerie et les étriers. L'aspect général du pont serait conservé mais « le coût de cette solution est estimé à 25 millions d'euros, souligne Claude Clavier, pour un niveau de performance moyen et un pont qui serait toujours aussi peu fonctionnel pour les piétons et les vélos ».

Deuxième solution, la construction d'un ouvrage entièrement neuf. Le coût est estimé à 17 millions d'euros, dont 3,5 millions pour la déconstruction du pont actuel. Pour le Conseil général, le délai de reconstruction, dans ce cas, serait « raisonnable ».

La troisième solution, celle d'une reconstruction sur les appuis en Loire du pont actuel, présenterait un coût intermédiaire entre les deux autres solutions et permettrait la mise en place d'un tablier plus large, adapté aux circulations douces. Le délai de construction serait néanmoins un peu plus long que pour une reconstruction

complète. Quelle que soit la solution étudiée, elle s'accompagnera d'une évaluation des impacts du projet sur la circulation locale et des conditions d'installation d'une passerelle ou d'un pont provisoire.

### Le projet final sera connu fin 2015

Début 2015, le Conseil général doit entamer les procédures pour le lancement d'un concours de « conception/réalisation ». Ce concours permettra à plusieurs groupements « architecte et bureau d'études » de présenter leurs projets de ponts, parmi lesquels le projet définitif sera choisi, certainement au quatrième trimestre 2015. Il faudra ensuite compter au minimum un an d'études et deux ans de travaux avant de pouvoir à nouveau traverser la Loire sans restrictions. Une seconde réunion publique sera organisée par le Conseil général quand les résultats du concours, et donc les modalités de réhabilitation ou de construction ainsi que les délais, seront connus.

D'ici là, le pont et son environnement auront fait l'objet de nombreuses études. La reconnaissance du sol de fondation



avec des sondages dans le lit de la Loire a été effectuée à l'automne 2014 ainsi qu'un diagnostic faune, flore et habitats aux abords de l'ouvrage. Un dispositif de surveillance active des températures avec dispositif d'alerte a été mis en place pour enregistrer les données météorologiques au droit du pont. « La réalisation de ces études dès maintenant nous permet de gagner du temps pour la suite et s'avèrera utile si la mise en place d'un ouvrage provisoire est envisagée » a précisé Claude Clavier lors de la réunion publique.

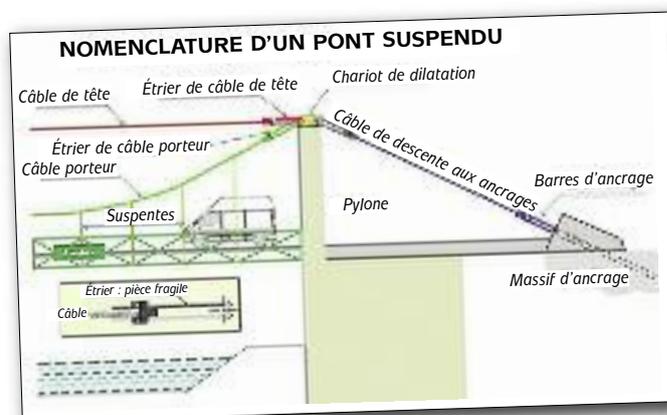
Et les Châtillonnais dans tout cela? Ils rament... Chacun s'organise comme il peut, laissant un véhicule de chaque côté du pont ou redécouvrant les joies (hivernales...) du vélo. Les entreprises font leurs comptes et les commerçants en appellent à la solidarité des Châtillonnais pour sauver leurs commerces. À Châtillon, le mois de mars, qui devrait voir la réouverture du pont aux voitures, n'apportera pas seulement la douceur du printemps, mais aussi une grande bouffée d'air frais.

Virginie Brancotte

## Ouvert ou fermé?

### C'est sur Châtillon-sur-Loire.com

Jusqu'au 16 mars, le pont pourra être ouvert par périodes de trois jours, en fonction des températures prévues par Météo-France. L'information « ouvert ou fermé » sera disponible au quotidien en haut de la page d'accueil du site Internet officiel de Châtillon, [www.châtillon-sur-Loire.com](http://www.châtillon-sur-Loire.com).



### LES MOTS DU PONT

Un pont, c'est un ouvrage technique... très technique. Comme il y a fort à parier que les Châtillonnais vont avoir, dans les mois à venir, à se familiariser avec le vocabulaire de l'art des ponts, voici un petit vade-mecum pour ne pas perdre le fil (source Conseil général du Loiret).

# Au programme culturel 2015, musiques, théâtre, chansons, peinture, stages...

**Le PACT (projet culturel et artistique de territoire) a permis d'enraciner dans la durée l'action culturelle sur notre canton. Ce projet très riche, soutenu par la Région Centre, monté et porté par l'Union cantonale Tourisme Loisirs et Culture, ne pourrait exister sans l'implication des communes et des associations nombreuses et dynamiques sur notre canton.**



Stage lino

Stage eau-forte



## Au programme 2015

L'Artscène propose à Châtillon-sur-Loire quatre concerts tout au long de l'année: rock-ska, blues, hip hop, chansons françaises, reggae...

À Beaulieu-sur-Loire, un spectacle musical dédié aux jeunes publics: « Capitaine des Mots ».

À Pierrefitte-ès-Bois, ce sera un récital de chansons par la chanteuse Madame Sacha, avec un quatuor: piano, contrebasse, violoncelle et batterie.

À Beaulieu-sur-Loire, concert de Bertrand Renaudin (batterie/drums) et Thierry Bonneaux (Vibraphone). Une sensibilisation différente au Jazz qui peut être poétique.

Le **21 mars** en l'église de Châtillon-sur-Loire: le Chœur Mikrokosmos dans « La Nuit Dévoilée ». Nous nous réjouissons de vous faire découvrir ce chœur que nous avons entendu à Vierzon, qui nous a impressionnés et séduits (voir P. 8).

Le **6 juin**, ce sera Celti-Val, organisé par l'USB de Beaulieu-sur-Loire pour la 3<sup>e</sup> année. Concerts de musiques celtiques (2 groupes), avec initiation à la danse celtique

Le **19 juillet**: 10<sup>e</sup> journée des Arts dans la Rue à Châtillon-sur-Loire, où artistes et artisans d'art ouvrent leurs ateliers, exposent dans les rues, partagent leurs talents et leur savoir-faire avec le public. Cette journée sera animée par les groupes: Ritmo café, Écho des tropiques, Celtic Berrish.

Balade musicale à Beaulieu-sur-Loire le **12 avril**: « écoute et reconnaissance des oiseaux », avec Christian Chandelier, musicien et ornithologue amateur.

Lecture musicale à Châtillon-sur-Loire, avec Catherine Gauthier comédienne et Pierre Léger contrebassiste.

Poursuite du « Parcours poétique » à Mantelot: création d'œuvres par six artistes d'Artéria, ateliers dans les écoles

du canton, collège et centres de loisirs, maison de retraite. Les œuvres réalisées avec les enfants seront intégrées dans le Parcours poétique pour la 3<sup>e</sup> et dernière année.

Châtillon-sur-Loire continue avec Artéria le circuit « Les murs vous parlent ». Création cette année de 3 peintures murales, au port, sur le thème de l'eau.

Vous pourrez aussi découvrir les arts plastiques en participant aux nombreux stages proposés par Artéria: céramique, réalisation d'un parcours de billes, collage, B.D/Manga, film d'animation pâte à modeler, impressions textiles, renaissance des déchets, initiation à la gravure, fabrication de papier, feutrage.



Nous souhaitons que vous trouviez dans cette programmation des moments de plaisirs, de découvertes, de curiosité qui vous feront passer de bons moments de détente.

*Irène Verkest, présidente de l'Union cantonale Tourisme Loisirs et Culture*

# Concert du chœur Mikrokosmos



**Le samedi 21 mars, l'ensemble Mikrokosmos nous réserve une surprise : « La nuit dévoilée » qui nous entraînera dans une expérience magique par la grâce de la voix et de la déambulation.**

Sous la direction de Loïc Pierre, ce chœur d'élite rassemble 40 jeunes chanteurs de 18 à 26 ans, venus de toute la France et d'une qualité musicale d'un niveau international.

Avec « La Nuit dévoilée » Loïc Pierre a conçu une œuvre, constituées par un ensemble de pièces ou d'extraits de pièces, signées de Poulenc, de Grieg, de Meredith Monk, Joby Talbot, Grete Pedersen...

L'intérêt du travail de Mikrokosmos est de faire découvrir leurs musiques, qui d'échos en murmures, de tintements en mélodies, de douceur en amplitudes, envahit l'espace. Cela tient aussi à des placements et déplacements inusités. En groupe ou dispersés, en ligne, en demi-cercle, les choristes déambulent dans toute la salle et offrent à l'auditeur des sensations sonores tout à fait nouvelles. On est envoûté par le charme de ce montage poétique, par ses harmoniques, ses ruptures, ses résonances, ses mouvements, finalement tendus vers la lumière et l'amour.

*Irène Verkest*



Loïc Pierre

Concert organisé par l'Union cantonale Tourisme, Loisirs et Culture, dans le cadre du PACT, soutenu par la région Centre

## Partage !

Les jeunes chanteurs de Mikrokosmos souhaitent être hébergés dans les familles afin de partager leur passion et mieux connaître leur public.

Si vous avez de la place et si vous êtes intéressé par cet échange et ce partage, nous vous sollicitons pour un accueil et hébergement le samedi 21 mars.

Contact : Irène Verkest tel : 02 38 31 43 97



Bernard Bonnefont, adjoint et Christophe Macé, responsable des Services techniques, posent la deuxième fleur.

## Deux fleurs pour Châtillon

Il y a désormais deux petites fleurs jaunes sur les panneaux « Villes et villages fleuris » qui ornent toutes les entrées de Châtillon. Après la première « fleur » obtenue en 2012, la commune a obtenu en 2014 une deuxième « fleur ». Cette distinction récompense les efforts des services techniques municipaux et des habitants en faveur du fleurissement mais pas seulement. C'est aussi la reconnaissance des actions menées par la Mairie et la population pour l'entretien, la propreté et l'embellissement de la Ville. Si le jury, qui a visité Châtillon en août 2014, a apprécié les jardinières et les plates-bandes fleuries, il a également été sensible au soin apporté à l'espace public. Ses membres ont été séduits par les canisites, le camping municipal, le site de Mantelot, les murs peints ou encore par le Parcours poétique des bords de Loire.

## Laurent Benaïoun,

Après le départ en retraite de Francis Diebold fin 2013, un nouveau directeur, Laurent Benaïoun, a pris les rênes de la Maison de retraite des Prés en septembre dernier. Cet ancien infirmier est diplômé de l'Institut supérieur des matériaux et de la construction mécanique (ISMCM) et de l'École centrale Paris. Spécialiste des normes, de la qualité et de la gestion des risques, il a mené sa carrière dans les secteurs sanitaire et médico-social. Il a notamment travaillé au département de l'information médicale au Centre hospitalier d'Orléans avant d'être en charge des projets

# L'Office de Tourisme, un levier indispensable de la vie locale



**Vous poussez la porte de l'Office de Tourisme, rue Franche, elles sont deux en permanence à vous accueillir: Xandra et Micheline.**

**A** vous accueillir comme elles accueillent les touristes de passage, ou les Châtillonnais en quête d'information. Comme elles accueillent les expositions, puisque l'autre porte de l'Office ouvre sur l'Espace culturel et le Musée dont elles assurent aussi l'accueil des visiteurs. Sous la responsabilité de sa Présidente, Martine Rougemaille, l'Office de Tourisme a en effet une triple mission: accueillir, animer et promouvoir. En ce qui concerne

l'animation, l'Office participe à l'organisation d'un certain nombre d'expositions. Mais aussi à des manifestations de la vie locale: par exemple le concours de lampions pour les enfants le 13 juillet, les balades de l'été dans le Canton, ou des journées grand public comme Les Arts dans la rue ou le vide-greniers. Ces actions contribuent à la promotion de Châtillon. Et l'Office travaille avec les Offices de Tourisme du Giennois, le Comité départemental du Tourisme ou la

Région Centre. Ainsi, en septembre dernier, de l'échappée Loire à vélo « Passion nature en Giennois » avec le soutien de La Région Centre, qui a remporté un vif succès. Le tourisme fluvial, grâce à l'aménagement du port s'est bien développé. Le camping a pris un bel essor: 1463 entrées cette année. Et les cyclotouristes de la Loire à vélo ont fait de nombreux passages. Belle saison, donc pour l'Office, cette année, même si le mauvais temps des mois de juillet et août n'était pas favorable. En revanche, le beau temps de septembre a vu remonter les statistiques.

**Le tourisme constitue un secteur économique important pour Châtillon.**

Un plus, désormais, pour la promotion de notre tourisme: le site internet de la commune, « chatillon-sur-loire.com » ou encore les sites du camping, du Pays du Giennois, ou du Loiret<sup>(1)</sup>. Châtillon avait obtenu, en 2008, le label « Station verte ». Notre Office a obtenu reconnaissance avec le classement Office de Tourisme de France catégorie 3, et les labels Tourisme et Handicap et Accueil vélos.

L'Office de Tourisme est une association loi 1901. Il travaille à l'échelle locale en étroite collaboration avec l'Union cantonale Tourisme, Loisirs et Culture qui mutualise les actions au niveau du Canton. Outre ses deux permanentes Xandra et Micheline, il fonctionne avec une vingtaine de bénévoles grâce à qui toutes ces actions ont pu être menées. Toute candidature bénévole nouvelle est bienvenue.

Par son impact sur la vie économique et culturelle, sur la mise en valeur du patrimoine, l'Office est un levier indispensable de la vie locale.

*Liliane Larmoyer*

<sup>(1)</sup> [camping.chatillon-sur-loire.com](http://camping.chatillon-sur-loire.com)  
[loire-pays-giennois.fr](http://loire-pays-giennois.fr)  
[tourismeloiret.fr](http://tourismeloiret.fr)  
 voir aussi sur Facebook « tourisme en Giennois »

## *nouveau directeur de la Maison de retraite des Prés*

techniques à la direction de l'hôpital. Consultant pendant sept ans pour les établissements sanitaires et sociaux, il a souhaité mettre en application ses connaissances et ses savoir-faire au sein d'une équipe. Son objectif est de faire de la Maison de retraite châtilonnaise un pôle d'excellence. Pour cela, il s'est donné pour missions d'optimiser l'organisation, de mettre en place des projets de prise en charge individualisée pour chaque résident ou encore d'actualiser le projet d'établissement en cours pour la période 2013-2017. S'il habite toujours Orléans, Lauret Benaïoun

est cependant sensible à l'environnement de la Maison de retraite des Prés, à sa situation dans le centre ville et qualifie le nouveau bâtiment de « très bel outil extrêmement bien pensé ». L'ouverture de l'établissement sur la ville et l'implication des familles, des associations ou des écoles dans la vie de l'établissement sont pour lui des priorités. V.B.



# Un nouveau plan de gestion pour l'île à Gaston

**Le site naturel préservé de l'île à Gaston, en bord de Loire sur notre commune, est géré par le Conservatoire d'espaces naturels de la région Centre, qui en est propriétaire depuis 1994.**

Le site naturel préservé de l'île à Gaston, en bord de Loire sur notre commune, est géré par le Conservatoire d'espaces naturels de la région Centre, qui en est propriétaire depuis 1994. Gérer un espace naturel, ce n'est pas rien, surtout quand il s'agit, comme l'île à Gaston, d'une véritable mosaïque de milieux: boisement alluvial, prairie humide, zone marécageuse, prairies sableuses à orchidées...

Afin de définir les actions à mener (ou à ne pas mener, il est parfois urgent de ne rien faire pour laisser évoluer naturellement un milieu, c'est le cas du boisement

alluvial), un nouveau plan de gestion a été élaboré par le Conservatoire pour les dix ans à venir. Il définit les actions de connaissance, de gestion et de valorisation à mettre en œuvre pour assurer la préservation durable du site et maintenir sa biodiversité.

**Elaboré en concertation avec la Municipalité**, le plan, qui s'appuie sur un diagnostic complet du site, établit, entre bien autres choses, les ouvrages à restaurer ou à mettre en place, la signalisation du parcours de 4 km ou encore la fréquence et la période des fauches réalisées

sur la prairie par deux agriculteurs châtillonnais dans le cadre d'une convention. Des visites sont régulièrement organisées par le Conservatoire ou par Francine Gaillard, la conservatrice bénévole du site. Les prochaines sont prévues le samedi 25 avril à 14 heures sur le thème « Le printemps de l'île à Gaston » (sur inscription au 02 38 31 48 52 après 19 heures, gratuit) et le vendredi 25 septembre à 19 heures « Sur la piste des Castors de Gaston » (sur inscription au 02 38 59 97 13, 4 euros par adulte, gratuit pour les adhérents du Conservatoire et les enfants de moins de 12 ans).

Virginie Brancotte

## « Les chevaux de Villiers » en championnats

Depuis quinze ans, « Les chevaux de Villiers » caracolent dans le hameau des Ménigaudières. Emmanuelle Bailly, accompagnatrice de tourisme équestre diplômée d'État, y élève poneys et demi-poneys et propose balades, cours et stages. Une trentaine de licenciés profitent de l'expérience de « Manu » pour qui le relationnel entre cheval et cavalier est primordial. Des stages sont régulièrement organisés avec des spécialistes en éthologie. Le prochain aura lieu les 6 et 7 mars.

**Championne de France amateur en « TREC »**, techniques de randonnée équestre de compétition, en 2005, Emmanuelle entraîne plusieurs

élèves à cette discipline qui marie orientation et passage d'obstacles et correspond bien à la philosophie de la cavalière: « Je forme mes élèves pour qu'ils soient autonomes à cheval, en toute sécurité et en se faisant plaisir ». L'an dernier, deux de ses élèves se sont classées 9<sup>e</sup> et 14<sup>e</sup> aux Championnats de France. En 2015, trois épreuves de TREC auront lieu aux « Chevaux de Villiers »: une épreuve de championnat départemental le 1<sup>er</sup> mai et deux épreuves qualificatives pour le championnat de France les 21 juin et 13 septembre. Les cavaliers et les chevaux des Ménigaudières, des chevaux de loisirs, rustiques, calmes et issus de l'élevage maison, devraient s'y faire remarquer.

V.B.



Les Ménigaudières  
Tél.: 06 47 00 57 46  
Email: chevauxdevilliers@orange.fr

# Ça s'est passé...

## Un week-end du 14 juillet riche en événements

**F**abrication de lampions pour les enfants avec l'Office de Tourisme, bal des pompiers, retraite aux flambeaux et finale du Mondial de football sur grand écran le dimanche 13 juillet. Défilé en ville, commémoration au monument aux morts le lundi 14 au matin, battage à l'ancienne, repas champêtre et grand bal pour les 30 ans des Bons Vivants de Chanoy à Mantelot, inauguration du Parcours poétique et feu d'artifice offert par la Municipalité l'après-midi et le soir. C'était un beau et riche week-end de fête avec des animations et des événements pour tous les goûts!

## Une médaille vermeil pour Robert Edmet

**L**undi 14 juillet, après la commémoration au monument aux morts, Robert Edmet a été décoré, devant la Mairie, de la médaille départementale vermeil par Emmanuel Rat, Maire et Conseiller général,

pour ses 37 ans passés comme conseiller municipal et adjoint au maire. Avec six mandats successifs dont les trois derniers en tant qu'adjoint, Robert Edmet a siégé au Conseil municipal de 1977 à 214. Cela valait bien une médaille.

## Le Parcours poétique s'étoffe: onze nouvelles œuvres d'art en bord de Loire

**D**ouze œuvres, réalisées par des artistes professionnels et les habitants du Canton, avaient été installées en 2013 sur le Parcours poétique, le musée de sculptures en plein air créé en bord de Loire par l'association Arteria. Le lundi 14 juillet, onze nouvelles œuvres, créées par les artistes, les écoliers du Canton, les collégiens, les enfants du Centre de Loisirs et les résidents de la Maison de retraite des Prés, ont été inaugurées en présence des artistes et d'une centaine de personnes.

## Les Arts dans la rue, 9<sup>e</sup> édition

**D**imanche 20 juillet, la 9<sup>e</sup> édition des Arts dans la rue organisée par la Municipalité, l'Office de Tourisme intercommunal de Châtillon-sur-Loire et l'association Arteria a rassemblé de nombreux artisans et artistes dans les rues du centre ville. Accompagnés tout au long de la journée par le groupe Funk Brass Band, les très nombreux visiteurs ont pu assister à des démonstrations de savoir-faire, s'initier aux pratiques artistiques avec des artistes professionnels et découvrir le travail des artistes dans la rue, au Temple, à l'atelier de la Tourelle ou à l'Espace culturel.

## « La soupe aux cailloux », une balade fantastique et musicale

« C'était il y a très longtemps, mais ça pourrait arriver encore aujourd'hui... ». Ainsi commence l'histoire de « La soupe aux cailloux » tel que l'a contée un comédien de la Compagnie « Le cirque des mots » lors de la balade nocturne organisée vendredi 1<sup>er</sup> août par l'Office de Tourisme. Cent trente personnes ont suivi, lampe de poche en main, le comédien musicien et ses drôles



## JUILLET...



## AOUT...



d'instruments sur les chemins de la commune. La soirée s'est terminée autour d'une vraie « soupe aux cailloux ». La balade-spectacle était subventionnée par la région Centre dans le cadre du Pact.

### Une balade toute en goûts et senteurs... sous la pluie

Chaque été, l'Office de Tourisme inter-communal et l'Union cantonale Tourisme Loisirs et Culture organisent des balades nocturnes dans chacune des communes du Canton. A Cernoy-en-Berry, la balade a eu lieu le vendredi 8 août et était consacrée au thème du goût et des senteurs. Partis de la place de l'église de Cernoy sous une pluie d'orage battante, les près de quarante marcheurs ont néanmoins pu profiter des surprises préparées tout au long du chemin par les bénévoles. L'événement était subventionné par la région Centre dans le cadre du Pact.

### Un beau week-end d'été autour du 15 août

Le vendredi 15 août, le Comité des Fêtes a servi plus de trois cents repas lors de sa soirée moules-frites, repliée pour cause de pluie au Centre socioculturel. Le lendemain, le samedi 16 août, le même

Comité des fêtes reprenait du service pour la première soirée randonnée et dîner guinguette organisée avec la Municipalité au Camping des Combles. Et le dimanche 17 août, c'était vide-grenier-brocante, une manifestation organisée par l'Office de Tourisme qui a réuni plus de cent cinquante stands et de très nombreux badauds dans le centre ville et sur la place du Champ de Foire.

### Le festival Strange tire sa révérence en beauté

Le vendredi 22 et le samedi 23 août, c'était la der des ders pour le festival Strange organisé depuis 2000 par l'association L'Artscène. Cette quinzième et dernière édition, les organisateurs l'ont souhaitée festive et conviviale avec une scène unique abritée sous un énorme chapiteau de cirque. Autour de Naâman, révélation de l'année 2013 aux Victoires du Reggae, ce sont des amis de l'Artscène autant que des groupes de qualité, « Les Sales majestés », « L'opium du peuple » ou encore les Châtillonnais de « La bonne excuse », qui ont mis le feu devant près de trois milles spectateurs en deux jours.

### Une escapade en Ardèche pour l'Amicale des retraités

Du 27 août au 1<sup>er</sup> septembre, les membres de l'Amicale des retraités ont découvert l'Ardèche. Visites du Puy-en-Velay, de Vals-les-Bains, d'Antraigues, village cher à Jean Ferrat, d'Aubenas, excursions aux sources de la Loire au Mont-Gerbier-de-Jonc et au lac d'Issarlès... La nougaterie à Voguë et l'écomusée de Chirols sur les métiers du moulinage (préparation du fil du ver à soie) n'ont désormais plus de secret pour eux. Le voyage a également mené les membres de l'Amicale à l'auberge de Peyrebelle tristement connue sous le nom d'« auberge Rouge » et au Palais idéal du facteur Cheval. Comment ne pas avoir le cœur ardéchois après une telle escapade?

### L'émission « Tous ensemble » de TF1 au secours d'un couple châtillonnais

Leur maison située aux Marnes était inachevée depuis neuf ans et restait inhabitable. C'est un de leurs voisins, émus par les difficultés de Dominique et Nathalie Archambault, qui a fait appel à Marc-Emmanuel, l'animateur de l'émission de

AOÛT...

SEPTEMBRE...



TF1 « Tous ensemble ». Le projet une fois accepté par la chaîne, l'animateur n'a eu aucun mal à galvaniser les artisans locaux qui ont accepté de travailler gratuitement auprès d'autres bénévoles. En quelques semaines, la maison de Dominique et Nathalie a été rendue habitable et entièrement meublée grâce à un beau mouvement de solidarité qui s'est développé sous l'œil attentif des caméras de télévision.

### « Quand les arts se rencontrent et se répondent... », une performance son et image

L'idée était audacieuse, originale et a séduit le public. Devant une vingtaine de personnes réunies à l'Espace culturel le vendredi 10 octobre, Stéphanie Manzano et Elisabetta Riganti ont proposé une lecture-performance autour du roman d'Ernest Hemingway, « Le vieil homme et la mer ». Tandis que Stéphanie lisait, Elisabetta dessinait et peignait sur un large support. Le spectacle, comme l'œuvre qui en a résulté, ont émerveillé le public. Cet événement était subventionné par la région Centre dans le cadre du Pact.

### Les artistes châtilonnais ouvrent leurs portes

Le samedi 18 et le dimanche 19 octobre, les artistes du Loiret étaient invités à ouvrir au public les portes de leurs ateliers. A Châtillon, quatre artistes ont participé à l'opération : Gabriela Gonzalez, Erik Staal et la photographe Marta Justovica exposaient à l'atelier de la Tourelle, place Georges Clemenceau, tandis qu'Elisabetta Riganti accueillait les amateurs d'art dans son atelier de la rue de Santranges.

### Défilé d'Halloween : les bonbons n'ont pas eu leur chance

Cette année, l'Association des parents d'élèves de l'École primaire s'est jointe aux artistes d'Arteria pour organiser le défilé de Halloween le vendredi 31 octobre. Dès le milieu de l'après-midi, les enfants déguisés et leurs parents se sont retrouvés au Centre médico-social pour partager un goûter. Les artistes Vincent Dubourg et Elisa Jolas ont parachevé du bout de leurs pinceaux des tenues déjà joyeusement effrayantes par des maquillages de zombies, de diables ou de sorcières velues. À la nuit tombée, les enfants se sont répandus

par groupes dans les rues du centre ville pour demander des bonbons à des commerçants ravis d'être si gentiment rançonnés.

### Collège. Hélène Mouchard-Zay évoque son père, Jean Zay

Jean Zay, l'homme privé, l'homme « public » était le thème de la conférence proposée le lundi 3 novembre au collège Dezarnaulds. C'est la propre fille de Jean Zay, Hélène Mouchard-Zay, qui a décrit aux vingt-cinq personnes présentes, la vie de son père, son parcours politique et ses combats. Cet avocat né en 1904 fut sous-secrétaire d'État à la présidence du conseil, ministre de l'Éducation nationale et des Beaux-arts, député du Loiret et Conseiller général avant d'être assassiné par des militaires français le 20 juin 1944.

### La Maison de retraite a été inaugurée

La Maison de retraite des Prés a été inaugurée le samedi 8 novembre en fin de matinée en présence d'une centaine de personnes dont de nombreux élus locaux. La cérémonie a été l'occasion de rappeler les difficultés de l'opération de reconstruction



OCTOBRE...



sur site et le rôle important tenu lors des travaux par Francis Diebold, directeur de la Maison de retraite châtilonnaise jusqu'en décembre 2013. Il a été remplacé par Laurent Benaïou qui a repris la direction de l'établissement en septembre 2014.

### Science, poésie et beauté pour le Téléthon

Le vendredi 28 novembre, les Amis du livre organisaient, dans la salle de la Mairie, une soirée lecture sur le thème « Science, poésie et beauté ». Stéphanie Manzano et Richard Rougemaille ont lu des textes et des poèmes écrits par des scientifiques et des écrivains. Le bénéfice de la soirée était destiné au Téléthon.

### Les Bons Vivants de Chanoy ont fêté Saint-Eloi

Chaque année, Saint-Eloi, patron des fermiers et des laboureurs, est fêté joyeusement par l'Amicale des Bons Vivants de Chanoy. La soirée « coq au vin » de la Saint-Eloi a eu lieu cette année le samedi 29 novembre. Cent soixante-cinq convives ont dîné et dansé toute la soirée au Centre socioculturel avec l'orchestre de Guillaume Genty.

SAM. 6 ET DIM. 7 DÉCEMBRE TÉLÉTHON.

## LES EXPOS :

### des photos, des sculptures, des oiseaux et des jeux

Du samedi 13 septembre au dimanche 12 octobre, l'Espace culturel a accueilli les photographies du clermontois Thibault Feuillade et son univers insolite, gai et foisonnant. Du samedi 18 octobre au dimanche 16 novembre, l'exposition suivante, « La mémoire sculptée, passeur de mémoire », proposée par Freddy Baetens, explorait un thème beaucoup plus grave. Né dans l'Aisne, non loin du Chemin des Dames, l'artiste assemble des éclats d'obus ramassés dans les champs pour créer des œuvres qui, toutes, évoquent la Première Guerre mondiale, paysages de tranchées ou « gueules cassées ». L'exposition était accompagnée d'objets et de documents d'époque prêtés par des Châtillonnais. Changement de lieu, changement d'ambiance pour l'exposition « L'oiseau et la nature » proposée par l'Association des amis des oiseaux du Giennois au gymnase Jean-Roblin le samedi 15 et le dimanche 16 novembre. Dans la grande salle de sport métamorphosée en sous-bois et en cour de ferme, les reconstitutions de scènes d'antan et les outils anciens voisinaient avec les cages des oiseaux exotiques. Ce sont plus de 1200 personnes qui ont visité l'exposition en deux jours. L'année culturelle châtilonnaise s'est terminée par des jeux à l'Espace culturel où l'exposition « Jeux de société », présentée du samedi 22 novembre au dimanche 21 décembre, a donné lieu à deux après-midis de jeux organisés par l'association châtilonnaise Jeux-d-boule.



Photo Thibault Feuillade

## NOVEMBRE...



### La fermeture du pont expliquée aux Châtillonnais

Les spécialistes de la direction des Infrastructures du Conseil général étaient venus en nombre le mardi 2 décembre pour faire le point sur la situation du pont de Châtillon devant plus de trois cents personnes rassemblées au Centre socioculturel. Projection à l'appui, ils ont expliqué les faiblesses du pont et les perspectives de reconstruction devant une assemblée attentive et des commerçants et entrepreneurs excédés par les manques à gagner liés aux détours et à la chute de leur clientèle.

## DÉCEMBRE...



## LES NOUVEAUX COMMERÇANTS



### DAVID ET MORGANE BABLED REPRENNENT LA BOULANGERIE DU PORT

**M**organe, tout sourire, est en boutique, David, pâtissier de formation, est au pétrin et au laboratoire. Tous deux ont su donner un nouvel élan à la boulangerie du Port, au 10 rue Martial Vuidet. Quelques semaines après leur arrivée, ils ont entrepris de refaire à neuf four et chambres de fermentation. Depuis, David multiplie les créations: esquimau-muffin, éclair à la liqueur de coquelicot, pain à la rosette et au vin rouge... Il soigne avec goût et originalité ses finitions de pâtisseries et la gamme de ses pains spéciaux, exclusivement fabriqués avec la farine du Moulin des Gaults, à Poilly-lez-Gien. Jeunes et dynamiques, David et Morgane sont aussi expérimentés puisqu'ils ont tenu une boulangerie aux Choux pendant quatre ans, puis à Neuvy-sur-Loire avant de choisir de se fixer à Châtillon.



### CHARLOTTE SION, UNE DIÉTÉTICIENNE POUR DE BONS COUPS DE FOURCHETTE

**U**ne nouvelle spécialité paramédicale, la diététique, est désormais disponible à Châtillon. Depuis décembre, Charlotte Sion prodigue conseils et suivi aux personnes qui souhaitent perdre du poids, ou en prendre, aux personnes qui souffrent du diabète ou à ceux et celles qui souhaitent simplement mieux équilibrer leur alimentation. Passionnée de biologie et cuisinière émérite, la diététicienne se donne pour objectif d'offrir du bien-être et une meilleure qualité de vie à ses patients, en leur proposant d'améliorer leur alimentation. Charlotte Sion intervient également à la Maison de retraite des Prés et à celle de Coullons.

Centre médico-social, 06 17 05 39 03



### « AUX DÉLICES DE CHÂTILLON »

**C**orinne et Bernard Lhomme, qui exploitent une boulangerie pâtisserie à Beaulieu-sur-Loire depuis 2008, ont ouvert, en décembre, une seconde boutique à Châtillon, au 7 rue de l'Hôtel de Ville: « Aux délices de Châtillon ». La nouvelle boulangerie pâtisserie proposera pains et pains spéciaux cuits à la boulangerie de Beaulieu, sandwicherie, entrées salées et boissons fraîches ainsi que les pâtisseries créées par Bernard Lhomme telles que le Duo, un gâteau au caramel avec ganache et crème mousseline pralinée ou le « Délice de Châtillon », un biscuit aux amandes avec mousseline pralinée et nougatine concassée.

### LE TAXI ROSEMONDE S'ÉQUIPE D'UN VÉHICULE ADAPTÉ AUX FAUTEUILS ROULANTS

**D**epuis le mois de septembre, Taxi Rosemonde dispose d'un nouveau véhicule adapté au transport de personnes à mobilité réduite (TPMR). Ce Caddy Volkswagen noir, qui porte sur sa carrosserie les mots « véhicule décaissé », possède un plancher et un habitacle aménagés pour transporter une personne dans son fauteuil, qu'il soit manuel ou électrique. Plus économique qu'une ambulance, le véhicule, le premier de ce type sur le Canton, est agréé par la Sécurité sociale. Il permet de transporter sept personnes en plus du chauffeur ou quatre personnes avec fauteuil.

Taxi Rosemonde, 06 08 21 37 59



## Belles boutiques !

**E**n novembre, deux commerces de la rue de l'Hôtel de Ville et de la place Georges Clemenceau ont fait peau neuve. La superette Le Panier Sympa, tenue par Véronique Bourleau, a été le premier à se mettre sur son 31 : le magasin a été repeint en blanc et gris clair et les présentoirs réorganisés. À l'extérieur, la vitrine a été repeinte, le store et l'enseigne changés et de nouveaux présentoirs ont été installés pour les fruits et légumes. Un grand coup de jeune pour un magasin qui offre bien plus que des produits de dépannage.

**Q**uelques jours plus tard, c'était au tour du salon LM Coiffure de se faire une beauté: plancher neuf et murs repeints de frais accueillent un nouveau mobilier, miroirs design et larges fauteuils noirs. Un poste spécifique coiffure et barbier a été créé pour les hommes. Cerise sur le gâteau: le fauteuil du nouveau bac à laver vous masse doucement le dos pendant le shampoing.





## Forêt, poterie et Préhistoire À LANS-EN-VERCORS POUR LES CM2

Du 6 au 16 octobre dernier, la classe de CM2 de Joël Deketelaere est partie en classe de découverte à Lans-en-Vercors, en Isère. Pendant dix jours, les élèves ont découvert la montagne et la forêt. Balades et randonnées ont été l'occasion de se familiariser avec la nature et de ramasser du bois pour fabriquer arcs et flèches. Les CM2 ont également visité le Musée de la Préhistoire à Vassieux-en-Vercors et les grottes de Méaudre. Ils ont ramassé des fossiles à Saint-Nizier-du-Moucherotte, se sont essayés au modelage et à la cuisson des pots et ont fait connaissance avec quatre gentils ânes. Ils ont également dégusté du gratin dauphinois, des pommes de terre au Reblochon, et... moins local mais tout aussi bon, des brochettes de guimauve grillée.

Grâce aux aides du Conseil général et de la Commune, le prix du séjour par élève a été abaissé, pour les familles, de 510 à 122 euros.



## LES BIBLIOTHÈQUES DE L'ÉCOLE PASSENT À LA « DOUCHETTE »

La « douchette », c'est ce petit objet utilisé par les caissières pour « scanner » vos achats au supermarché. À l'école élémentaire et à l'école maternelle, ce sont les livres qui sont passés à la « douchette » depuis la rentrée par des bénévoles, Marie-Laure Roblin, Marylène Genkin et Annie Dussault, avec l'aide de Florence Bonneaud, assistante de vie scolaire. L'opération, longue et fastidieuse, permet de saisir l'ensemble des informations portées sur les codes-barres des ouvrages pour les enregistrer dans le nouveau logiciel de gestion de bibliothèque, Biblionet, récemment acquis par l'école. Depuis septembre, près de trois mille ouvrages, romans, albums, documentaires, bandes-dessinées, ont ainsi été enregistrés. Cet énorme travail permettra de mieux gérer les emprunts, classe par classe et élève par élève, de savoir, en limitant le risque d'erreur, quels livres sont sortis et, éventuellement, de relancer les retardataires.



## Les TAP au top

Les « TAP », temps d'activités périscolaires, organisés dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires, ont été mis en place par la Municipalité, à l'école de Châtillon, les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 15h45 à 16h30. Après une petite récréation, les élèves de maternelle et d'élémentaire qui participent aux TAP rejoignent les différents ateliers qui leur sont proposés : musique et jeux musicaux avec Stéphane Devaux, l'intervenant musical de l'école, théâtre avec la comédienne Judith Harris, ateliers cuisine, loisirs créatifs, jeux de société, badminton ou encore danse. Cela avec l'aide du personnel municipal mis à disposition par la Municipalité.

L'organisation des TAP a été confiée à Fabienne Bedu, directrice de la Garderie périscolaire et du Centre de loisirs. Pour le confort des enfants, un adulte référent « TAP » a été attaché à chacune des classes. Dans les classes maternelles, c'est l'agent spécialisé des écoles maternelles (Atsem) à laquelle les enfants sont habitués qui joue ce rôle.

277 enfants, sur les 350 qui fréquentent l'école, participent aux TAP, qui sont gratuits et non obligatoires. Pour la Municipalité, le coût des TAP (salaires des animateurs et matériel) s'élève à environ 45 000 euros par an, dont une partie est financée cette année par une aide de l'État de 50 euros par enfant.

V.B.

## Des assistantes en langues venues de Jamaïque et d'Espagne

Samantha Douglas est née sur l'île de Jamaïque, au cœur des Caraïbes. Anna Carion vient de la région de Valence, sur la côte méditerranéenne de l'Espagne. Depuis l'automne, les deux jeunes filles interviennent auprès des élèves dans le cadre des cours de langues du collège, Samantha en anglais et Anna en espagnol. « *Je travaille avec des petits groupes d'élèves avec qui je ne parle presque qu'en anglais, explique Samantha. Je leur présente mon pays et la culture jamaïcaine dont ils ne connaissent souvent que Bob Marley!* ». Avant la fin de l'année, chacune aura rencontré tous les élèves du collège. Pour les professeurs, l'expérience est d'une grande richesse: « *Découvrir d'autres cultures leur donne envie de se débrouiller dans une autre langue pour pouvoir, eux aussi, voyager plus tard comme Samantha et Anna* », explique Christelle Liaigre, professeur d'anglais. Et les collégiens, que pensent-ils de cette expérience? « *Ils sont enthousiastes et font preuve de beaucoup de curiosité* », se réjouit Samantha. Deux cents assistantes en langues, de seize nationalités différentes, interviennent cette année dans l'Académie. C'est la première fois que l'expérience a lieu au collège Dezarnaulds. V.B.



## Quand art et sport font le mur ensemble

Adèle Dumont, professeur d'éducation physique et sportive (EPS), trouvait un peu triste le long mur de béton gris qui longe le plateau sportif du collège Dezarnaulds. Pour éclairer son quotidien et celui de ses élèves, elle leur a proposé de créer une fresque colorée. L'idée a été accueillie avec enthousiasme par les collégiens... ainsi que par l'entreprise giennoise de peinture Asseline qui a offert au collège, non seulement des conseils techniques, mais aussi un lot de pots de peinture entamés. Ainsi équipés, les élèves qui

le souhaitent ont pu commencer la fresque au rythme de leurs heures d'études. Sur les six grands à-plats rectangulaires de 2,40 x 1,20 m, bleu, jaune et orange déjà réalisés, ils peindront au printemps, dès que les conditions météo le permettront, le mouvement décomposé d'un sauteur en longueur, en six silhouettes noires. Une initiative qui fait la part belle à l'art, au sport, mais aussi au développement durable grâce à l'emploi de peinture recyclée.

## Le cross de l'UNSS: 300 collégiens à Mantelot



Le mercredi 12 novembre, les trois cents collégiens qui ont couru le cross départemental de l'Union nationale du sport scolaire (UNSS) à Mantelot étaient venus de sept collèges différents: le collège Dezarnaulds de Châtillon-sur-Loire, les collèges de Châtillon-Coligny, Briare, Lorris, Poilly-lez-Gien et les collèges Bildstein et Jean-Mermoz de Gien. Après avoir pique-niqué sur place, les coureurs ont été répartis en quatre catégories, benjamins filles et garçons et minimes filles et garçons, pour courir de 2,2 à 3,5 km sur le pourtour de la gare d'eau de Mantelot. Les plus rapides ont participé au cross de Montargis le mercredi 26 novembre.



## Le hameau de Chanoy raccordé au tout-à-l'égout

Dans le hameau de Chanoy, les maisons devaient jusqu'alors disposer de leur propre système d'assainissement des eaux usées. Depuis le début de l'année, la quasi-totalité du hameau a été raccordée au système d'assainissement collectif, le « tout-à-l'égout ». Commencés en septembre, les travaux ont été réalisés par l'entreprise Vauvelle de Varennes-Changy. Le chantier, qui s'est déplacé dans les rues de Chanoy au fil des mois, a permis la création d'un réseau d'assainissement qui n'existait pas et l'installation d'une boîte de raccordement devant chaque maison. Ces travaux une fois terminés, toutes les voiries seront refaites.

## Le réseau d'eau potable renforcé à Villiers

Depuis septembre dernier, les rues du hameau de Villiers sont en chantier les unes après les autres. Les travaux, réalisés par l'entreprise Decherf de Beaulieu-sur-Loire, ont pour objet le remplacement des anciennes canalisations d'eau potable, datant d'une soixantaine d'années, par des canalisations de plus grand diamètre. L'objectif est de remettre le réseau à neuf mais aussi de satisfaire aux exigences de la défense contre les incendies. La modification du débit d'eau permettra en effet l'installation de trois bornes à incendie dans le hameau. Les travaux sont également l'occasion de rénover les branchements chez les particuliers: les canalisations sont changées et des regards d'eau potable, des « citerneaux », sont installés. Les travaux devraient être terminés fin mars.

## République et Boyaudière : coup de neuf pour le quartier

Les travaux de construction du nouveau collège et de la nouvelle Maison de retraite étant terminés, et ceux du second gymnase arrivant à leur terme, la Municipalité va débiter la réfection des voiries rue de la République, rue de la Boyaudière et aux abords du collège. Les travaux, prévus au premier semestre 2015, concerneront les chaussées et les trottoirs. De nouvelles bordures de pierre seront posées et des pistes cyclables délimitées, dans la continuité de celles qui existent déjà. Autour de la Maison des Prés, qui abrite trois gîtes communaux, de nouveaux parkings seront créés. Ils permettront d'accueillir les véhicules des personnes qui se rendent au Centre médico-social. D'autres stationnements seront créés dans une rue Jean Zay élargie.

Les anciens lampadaires seront remplacés par des nouveaux candélabres, plus économes en énergie, notamment dans la rue de la Boyaudière. Un petit giratoire sera créé à l'angle de la rue de la Boyaudière et de la rue de la République pour faciliter et sécuriser l'accès au nouveau gymnase. Enfin, un « skate parc » ouvert à tous, sera créé entre les deux gymnases.



# Le nettoyage des bords de Loire



**Pour préparer le chantier du pont, ils ont travaillé au nettoyage des bords de Loire. Entre autres travaux qu'ils réalisent pour la commune de Châtillon.**

L'Association Solidarité Développement 45 (ADS45) est une association d'insertion par le travail qui propose de développer des activités d'aménagement d'espaces naturels. Une association qui fonctionne comme une entreprise. Comptant huit salariés permanents, elle recrute et accompagne vers l'emploi des personnes en grande difficulté. Ces personnes, une trentaine environ par an, sont mises en situation d'emploi et accompagnées dans leurs problèmes personnels, de logement, de santé..., dans leurs difficultés de qualification, d'expérience, de savoir-faire. « Notre rôle est de les rendre au marché du travail, en emploi ou en formation. En moyenne, elles restent une année chez nous mais cela peut aller jusqu'à deux ans ou, au contraire, quelques mois, explique Emmanuel Godin, cela dépend de la situation de chacun. Nous avons conclu avec la commune de Châtillon une convention pour 250 heures de travaux, qui permet d'intervenir dans les conditions d'insertion. » Un partenariat fort...

**ADS45 est une entreprise basée à Sully-sur-Loire.**

À Châtillon, elle est intervenue pour le nettoyage des bords de Loire, qu'il faut

refaire tous les ans: faucher, dégager les branches et les troncs charriés par le fleuve; mais aussi à la demande: à Mantelot, tout le long du parcours poétique de façon à dégager la vue sur l'autre rive de la Loire côté Ousson, sur le site de l'île à Gaston. Elle intervient aussi pour l'entretien des talus, comme à Château-Gaillard, ou sur la route de Pierrefitte... « Mais ils peuvent aussi bien venir donner un coup de mains pour monter les barnums lors d'une fête, constate Christophe Macé, responsable des services techniques à la Mairie. Ils viennent aider lorsque nous en avons besoin. Nous avons juste à les appeler, au coup par coup. Cela nous permet, nous, services techniques, de dégager du temps pour d'au-



tres travaux. Comme l'entretien des bâtiments. Par exemple, lorsque la Mairie a racheté le bâtiment de la Poste, nous avons pu refaire tout le logement situé à l'étage: quatre chambres et une grande salle à manger avec cuisine américaine. Nous avons pu refaire la peinture, la maçonnerie, la plomberie, le lino... tout le travail de remise en état, nous l'avons fait nous-mêmes. »

Liliane Larmoyer





## LA MAISON DE SANTÉ, c'est pour bientôt !

**Débutés fin 2013, les travaux de la future Maison de Santé pluridisciplinaire (MSP), construite par la Communauté de communes, rue du Glacis, devraient être terminés au printemps 2015.**

L'établissement, destiné à accueillir les professionnels de Santé du Canton, est composé de deux bâtiments. Le premier est l'ancienne maison d'habitation existante sur le site. Toutes les cloisons intérieures y ont été détruites pour recréer de nouveaux volumes adaptés à sa destination. Les planchers ont été renforcés et un nouveau dallage mis en place. L'ancienne habitation, ainsi remaniée, abritera plusieurs cabinets infirmiers, les archives et un studio pour les remplaçants. Le second bâtiment a pris la place d'un ancien hangar démoli au tout début des travaux. Sa construction a débuté en juillet 2014 et les finitions sont prévues en 2015. C'est dans ce bâtiment que prendront place les autres cabinets de consultations.

**Au cours du second semestre 2015**, la Maison de Santé s'ouvrira avec les médecins du Canton, les infirmiers, les kinésithérapeutes, la diététicienne, une pédicure podologue et une orthophoniste. Regroupés sur un site unique, ces professionnels de notre santé bénéficieront de moyens matériels mutualisés, comme la gestion informa-

tique et une partie du secrétariat. Le regroupement de toutes ces professions sur un site unique et les nouveaux services qui en découlent sont le garant de la qualité des soins et de la prise en charge des patients. Ils permettent également de rendre le Canton attractif pour de nouveaux praticiens, loin du « désert médical » qui s'installe dans bien des régions. Installée au cœur de la ville, proche des commerces et de la pharmacie, la Maison de Santé est une chance pour Châtillon et pour les Châtillonnais.

V.B.

## Et hop! avec le nouveau gymnase

Les élèves du Collège l'attendaient de pied ferme, le voici bientôt prêt. Le nouveau gymnase, construit entre le Collège et le gymnase Jean-Roblin, est en effet plus particulièrement destiné aux collégiens. En dehors des heures scolaires, il sera également disponible pour les associations châtilloises. La grande salle (1,100 m<sup>2</sup> de surface utile) respecte des dimensions homologuées par la Fédération départementale des sports pour les compétitions de handball, de basketball, de volleyball, de tennis, de badminton ou encore de gymnastique. Des gradins de bois peuvent accueillir une centaine de personnes. L'ensemble, conçu aussi pour fonctionner comme une salle polyvalente, est complété par quatre vestiaires avec douches, des locaux de rangement ainsi que deux bureaux, l'un pour l'infirmerie et l'arbitre, l'autre pour un professeur. Ce nouveau gymnase a été construit par la Communauté de communes du canton de Châtillon-sur-Loire. Il a été subventionné à près de 50 % par l'État, le Conseil régional et le Conseil général. Son coût est de 2 millions d'euros hors taxes.



# 2014 au fil des fêtes du... Comité !

**Des moules, des frites, des boules, des rires, de la musique..., emmené par son Président Jean Hurtu, le Comité des Fêtes rythme l'année des Châtillonnais de moments de retrouvailles et de joie.**

Ce 8 février 2014, 99 boules numérotées se sont mélangées dans une sphère puis le sort les a choisies une par une pour que Jacky les annonce. Elles ont fait le bonheur de certains des participants à notre Loto et... la déception des 'autres.

« Il pleut, il pleut, bergère, rentre tes blancs moutons... » : c'était le tube du 15 août dernier. Notre traditionnel Moules Frites s'est déplacé au Centre socio culturel. La convivialité y était, la bonne humeur et « DJ Cri-Cri » aussi...

À peine les friteuses et barbecues refroidis, le camping « L'écluse des Combes » accueillait, le 16 août, une soirée Guinguette sous l'égide de la Municipalité. Une marche semi-nocturne et la restauration étaient assurées par le Comité des Fêtes, dans la joie et les éclats de rire, comme à l'habitude, au son des notes de jeunes artistes, les MAJ.

De nouveau au Camping, le 14 septembre, les Offices du Tourisme de Châtillon, Gien, Bonny, Beaulieu et Briare récompensaient les cyclistes qui participaient aux « Échappées Belles de la Loire en vélo ». Les Pimientos ont régalé les oreilles de leurs notes, le Comité des

Fêtes a régalé les papilles... Belle journée pour cette première au Camping!

**...12...34...56...78...9...  
On a remis ça!**

Si, si! La sphère, les boules, les numéros, les annonces de Jacky, et tout et tout... Décidément, il y a foule pour ces boules. C'était le dimanche 5 octobre.

Puis, le bassin de Mantelot a vu, le 12 octobre, un défilé de belles robes, de belles jambes et de belles crinières. L'association « Berry Cheval » avait sollicité le Comité des Fêtes pour assurer la restauration des cavaliers et des visiteurs: encore une première qui a satisfait les participants de cette Fête du cheval.

Fin décembre – mais ce journal sera déjà à l'imprimerie -, le Comité organise deux grandes fêtes: le marché de Noël (20 décembre) et la Saint Sylvestre.

Que soient, par ces quelques lignes, remerciés tous les agents techniques de la Commune qui nous apportent leur aide lors de la mise en place de nos manifestations.

Au cours de son Assemblée générale du 24 octobre 2014, le Comité des Fêtes châtilonnais a vu son truculent président,



Jean Hurtu « Merci, Président ».



Concentrés au Loto.

Jean Hurtu, solliciter le plaisir de rester à sa tête. Unanimement, l'assemblée lui donnait son accord. « Merci, Président... »

Valérie Pérez

## Akoufène continue son bout de chemin

L'année 2014 aura été celle des premiers concerts en salle pour Akoufène, avec notamment la présence Des Bracos, Edouard Nenez et les Princes de Bretagne ou encore Molly Mac Harrel. Ce fut une belle année, riche en événements et nous tenons à remercier le public présent pour leur soutien!

2015 sera, nous l'espérons, tout aussi intéressante avec l'organisation de notre première Fête de la Musique et d'un concert dans la grande salle du Centre socio culturel courant octobre.

Deux concerts sont également en préparation pour les mois de février et d'avril, à la petite salle du Centre médico social. Les dates seront communiquées prochainement.

Nous vous souhaitons une bonne fin d'année! Et à bientôt à l'un de nos concerts...



Informations : Akoufène asso  
Guillaume Oliveira 06 15 25 57 04

## Tout nouveau: le Badminton club de Châtillon-sur-Loire



Le club a été créé en septembre dernier; il est affilié à la Fédération française de Badminton. Le BCCL est ouvert aux enfants de 5 à 12 ans et compte, à ce jour, 20 adhérents qui se retrouvent les lundis, de 19 à 20 heures, et les vendredis de 16h30 à 17h30.

Les personnes qui m'accompagnent dans cette aventure sont: Dan Toulon, Jonathan Olszewski, Eric Deshayes, Thérèse Jacquart et Nicolas Chaloin. Nous espérons pouvoir élargir les créneaux et les

rendre plus accessibles dès la réception du nouveau Gymnase qui contiendra sept courts au lieu de quatre actuellement.

Nous envisageons aussi pour la saison prochaine d'intéresser les adultes.

Eric Rudowski 0686799212

## Les amis du Livre s'informatisent!

La bibliothèque a été fermée trois semaines durant pour permettre aux bénévoles d'enregistrer les livres en fichier informatique à l'aide de codes-barres et, malgré toute notre bonne volonté et environ 150 heures de travail, nous sommes loin, début décembre, d'avoir terminé cette tâche. mais nous espérons pouvoir accueillir nos adhérents avec ce nouveau système début janvier. Pour ce faire, il nous faut encore réactualiser nos fichiers: courant décembre, vous aurez été sollicités pour des compléments de renseignements afin que nous puissions établir de nouvelles cartes informatisées elles aussi. Nous espérons vous accueillir début janvier dans de bonnes conditions et que vous ne serez pas trop sévères avec nous si des difficultés apparaissent dans les premières semaines. Toute l'équipe de bénévoles vous souhaite de joyeuses fêtes.

Claude Charbois



## Les Sylphides sont reparties pour un tour... de danse

L'association de danse, créée en 1981 par Chantal Billault et Marie-Christine Cœur, ne sera finalement restée endormie que deux petites années. Anne-Laure Fabre, qui avait repris l'Association en 2001 après en avoir longtemps été élève, et Audrey Goulet, qui danse avec les Sylphides depuis ses premières années, ont décidé de relancer les cours à la rentrée de septembre 2014. Toutes deux assurent trois séances par semaine à la salle de danse du stade pour une trentaine de petites danseuses de 5 à 17 ans. Leur mission: apprendre à bouger, mémoriser des chorégraphies, s'amuser et, tradition oblige, préparer le gala de fin d'année qui sera présenté au mois de juin.

Renseignements: 0677397831

## Tous en chœur avec la clef des chants



Is rêvaient de chanter dans une chorale, ils l'ont créée. L'appel lancé en septembre dans les journaux et sur le site Internet de la Ville par un groupe de Châtillonnais a permis de rassembler une trentaine de candidats chanteurs. En

quelques semaines, une association, La Clef des chants, était née, une présidente, Martine Coutant, était élue et un professeur, Clémence Durand, accordéoniste et professeur de chant hautement diplômée, était engagée. Depuis, tous les lun-

dis soirs, l'ancien collège résonne de voix à l'unisson. Enthousiastes, les trente chanteurs et chanteuses se sont mis au travail avec des chansons douces, comme la berceuse de Jos Wuytack ou « *La merveille de la musique* » sur un texte de Louis Aragon, et des chansons carrément entraînantes, comme « *Bons baisers de Fort-de-France* » (Joyeux Noël) de la Compagnie créole. La nouvelle association châtilloonnaise a la ferme intention de participer activement à l'animation locale, de proposer ses services à l'Union musicale, mais aussi de participer à des rencontres de chorales.

## Les festivités 2015 des Bons Vivants de Chanoy

### Au programme

**Dimanche 11 janvier**, à 14h30 au Centre socio culturel: Super Loto, ouverture des portes à 13h30

**Dimanche 22 mars**, à 14h30 au Centre socio culturel: Théâtre avec l'Amicale de Saint-Père sur - Loire qui présentera une comédie en 4 actes de Jean-Claude Martineau, « Petites pipettes et gros calibres »

**Dimanche 14 juillet**, sur le site du bassin de Mantelot, grande fête du 14 juillet à partir de 18h30: Bal gratuit avec l'orchestre de Pascal Rabigot, Dîner champêtre, Grand feu d'artifice offert par la Municipalité

**Samedi 28 novembre** à 20h30 au Centre socio culturel, Saint-Éloi, soirée « coq au vin » dansante, avec l'orchestre Guillaume Genty.

Toute l'équipe de l'Amicale des Bons Vivants vous souhaite une bonne année 2015.



Contacts: le Président, Daniel Bedu  
0663 248643  
la Secrétaire: Régine Gitton  
02 38 35 34 71.

## Du nouveau chez Jeux-d-boule



Nous vous proposons de nous rejoindre une fois par mois désormais, à l'ancien collège de Châtillon-sur-Loire, de 14 heures à 18 heures, pour un après-midi jeux de sociétés (gratuitement et sans adhésion). Une trentaine de jeux sont alors proposées à l'« essai ». Vous pouvez lors de votre départ les emprunter pour 3 semaines environ (contre 1 à 3 euros pour 3 jeux choisis) ou en réclamer d'autres sur la liste mise à votre disposition sur le site [www.jeuxdboule.free.fr](http://www.jeuxdboule.free.fr).

Nous avons commencé le samedi 15 novembre. Une vingtaine de personnes sont venues en famille tester de nouveaux jeux tel: *la guerre des œufs*, *koakifelui*, *farwest* et en emprunter. Un agréable moment ponctué par la dégustation d'un délicieux moelleux au chocolat offert par une gracieuse demoiselle.

Merci pour votre présence sympathique et à bientôt,

Frédérique Vella, Présidente de Jeux-d-boule.

[jeuxdboule@free.fr](mailto:jeuxdboule@free.fr)

## L'Australie à Châtillon-sur-Loire

L'association Australia-sur-Loire a participé à l'exposition du sculpteur Freddy Baetens, consacrée à la Grande Guerre. Plusieurs milliers de soldats australiens ont laissé leurs vies sur le sol français, notamment dans la Somme. Le Musée franco-australien de Villers-Bretonneux a envoyé des affiches et surtout Jean Colman, correspondante de l'Association, qui est venue deux fois à Châtillon, a prêté des photos et documents de sa famille dont une partie avait été décimée sur les champs de bataille de 14-18. Jean Colman avait été très touchée de la contribution d'Australia-sur-Loire et de Châtillon à la mémoire de ses aïeux morts en France.

Par ailleurs, durant l'exposition « Oiseaux à la ferme des Prés », Australia-sur-Loire, avait installé plusieurs affiches concernant les oiseaux australiens. Et en juillet, à l'occasion des « Arts dans la rue », quelques animaux australiens en papier mâché ont passé la journée en centre-ville.



06 13 12 09 74  
09 80 40 75 33

Nombranle  
45360 Saint-Firmin-sur-Loire

Alain Breuzé

Sculpture de Freddy Baetens.



## Les retraités s'amuse

L'Amicale des Retraités de Châtillon-sur-Loire se réunit tous les vendredis de 14 heures à 18 heures pour les jeux de cartes, le scrabble, etc. Et chaque premier vendredi du mois, c'est concours de belote. Nous proposons également des sorties d'une journée, croisière sur les canaux de Montargis, voyage, repas, galettes, goûter de Noël.

Pour l'année 2015, les dates à retenir: 7 janvier, galettes; 11 mars, assemblée générale; 16 avril, journée à Châtillon la Borde; 18 juin, journée sur les canaux à Montargis; en septembre, voyage de 5 jours en Bretagne; 14 octobre, banquet; 9 décembre, goûter de Noël. C'est avec grand plaisir que nous accueillerons de nouveaux adhérents.

Dany Dagot, secrétaire de l'Amicale

Contact 06 03 98 69 44



## À l'école de Karaté-do JKA Val de Loire



L'association JKA Val de Loire est une école de karaté-do, créée par Sandra Mascart, l'actuelle présidente, et Sensei (Maître) Merlot Kevin qui a obtenu sa ceinture noire au bout de trois longues années de formation; la participation à plusieurs stages nationaux a été nécessaire pour parvenir au niveau 1<sup>er</sup> DAN JKA. Le but de cette association est de promouvoir dans le Val de Loire l'école JKA de karaté-do traditionnel japonais. Dans la continuité de la précédente association et de l'ancien professeur Christian Droit (3<sup>e</sup> DAN JKA), la JKA Val de Loire a maintenu ses cours le jeudi de 18 heures à 20h30 au dojo du gymnase Jean Roblin. En revanche les cours du mardi ont été supprimés au profit de la mise en place d'une heure de cours à Briare. Le Dojo compte désormais 17 élèves, 4 anciens élèves adultes et 13 nouveaux dont la moitié sont des enfants.

**Activités:** la JKA VDL a organisé un stage de Noël le samedi 20 décembre après-midi de 14 heures à 17h30 pour les élèves mais aussi pour les personnes qui souhaitent découvrir le karaté par la pratique ou simplement regarder; un pot de l'amitié était offert par l'Association en fin de journée.

L'assemblée générale se tiendra dans le courant du mois janvier. La JKA VDL prévoit une sortie au printemps pour 2 jours de karaté, activités sportives, et détente. Par ailleurs notre école participe régulièrement à des stages régionaux, nationaux et internationaux, organisés tous les week-ends de l'année à travers toute la France, occasion de rencontrer des Sensei mondialement connus.

Sandra Mascart, Présidente



Contact: Kevin Merlot  
0633426137

## À l'école du yoga

L'association Arteria organise des matinées de yoga depuis la saison 2009/10. Pour cela, elle a fait appel à Bernadette Mounier, professeur diplômée de l'école française de Yoga de Paris et professeur de danse, qui enseigne depuis de nombreuses années. Bernadette Mounier est attachée à la Compagnie Corpuscule, association sans but lucratif, qui développe la pratique du Hatha Yoga en cours collectifs ou individuels. La prochaine matinée de Yoga aura lieu le samedi 24 janvier de 10h à 13h à l'ancien collège.

Contacts:

compagniecorpuscule@laposte.net  
Tel. Bernadette Mounier: 0950335567  
Site: compagnie-corpuscule.com

## La gymnastique volontaire à fond la forme

Le 23 septembre dernier, la gymnastique volontaire a repris ses cours avec enthousiasme. Après 2 mois d'arrêt « pour vacances », chacun était content de retrouver les tapis, les élastiques, les bâtons et les... copines.

Nous avons enregistré de nouvelles adhésions mais l'effectif reste stable par rapport à l'an dernier. Nous avons participé, comme les autres années, au Téléthon en proposant des décorations de Noël fabriquées par nos adhérentes, petites chouettes en tissus, figurines en feutrine, en papier etc. Les tickets sport lors des vacances scolaires ont toujours autant de succès. Nous avons accueilli une trentaine d'enfants pour les premières vacances et gageons que pour les prochaines, les enfants seront au rendez-vous. L'effectif n'étant pas figé nous pouvons toujours enregistrer de nouvelles adhésions. Nous vous attendons le mardi de 9 heures à 10 heures et le mercredi de 20 heures à 21 heures au Centre socio culturel du Champ de Foire.

Contacts: Dany Dagot 0603986944, Michèle Le Meur 0684090412.

## Le Club de Pétanque châtilloonnaise

Actif depuis plus de 40 ans, le Club rassemble 32 licenciés dont 5 femmes. Les joueurs se retrouvent tous les après-midi, quand la météo le permet, sur le terrain de pétanque dans le complexe sportif de la rue du Stade. Le Club participe régulièrement à des concours et championnats.

En 2015 il aura son calendrier, sur le terrain rue du Stade, six rencontres.

Quatre doublettes: le 30 mai (seniors), le 16 juin (vétérans), le 4 août (vétérans), le 12 septembre (seniors); un Championnat des Clubs Open (date non précisée à ce jour); et le 12 juillet 2015, le Prix de la ville de Châtillon, à 9 heures + un concours en doublette à 14 heures.

Le Club participe chaque année à l'opération des tickets sports organisé par la Mairie. Ses membres accueillent lors des petites vacances les enfants qui veulent s'initier à la pétanque (inscription à l'école primaire).



Présidente: Carmen Jarret, Présidente  
Tél.: 0238311763

Secrétaire: e-mail ddesforges@sfr.fr



## Pour des ordures ménagères citoyennes...

Ceci est un rappel : c'est le SITCOM de Gien qui passe deux fois par semaine, à Châtillon, ramasser les poubelles. Le mardi pour les ordures ménagères en ville et dans les écarts, et le vendredi, en ville seulement, pour le « tri sélectif ». Vous avez dit « tri sélectif » ? C'est-à-dire les papiers, cartons, emballages divers jusqu'aux boîtes de conserves, à disposer dans les sacs jaunes qu'il faut aller chercher en mairie et à déposer aux emplacements de ramassage habituels. Tous emballages donc sauf... sauf le verre à porter dans les conteneurs prévus, en ville, à cet effet. Pour le tri sélectif, pas de ramassage prévu actuellement dans les écarts. Certains habitants des écarts sont chercher des sacs jaunes et les déposent, le vendredi, en ville.

Or, les services techniques de la ville sont régulièrement dans l'obligation de faire d'autres ramassages : en ville des sacs d'ordures ménagères déposés devant les maisons le jour prévu pour le ramassage du tri sélectif, « Nous remplissons une fourgonnette chaque semaine. Pour que la ville reste propre et accueillante... » Attention ! Les sacs jaunes ne servent que pour le tri sélectif. Le vendredi. Et pas question d'y mettre les ordures ménagères ! Ni de déposer les ordures ménagères au pied des conteneurs. Cela complique inutilement le travail des personnes du service technique !

Eh oui ! Un peu de civisme, les amis ! Respectons les jours de ramassage. La propreté de la ville est un bien commun et l'affaire de tous !

L.L



Le Châtillonnais n° 35

**Directeur de la publication :** Emmanuel Rat

**Rédacteur en chef :** François Weil-Picard

**Conseillère éditoriale :** Liliane Larmoyer

**Rédaction :** V. Brancotte, A. Breuzé, C. Charbois,

D. Dagot, J. Deketelaere, F. Dumas, A. Fortin,

R. Gitton, L. Larmoyer, S. Marcart, C. Oliveira,

V. Pérez, E. Rudowski, F. Vella, I. Verkest,

F. Weil-Picard.

**Photos :** V. Brancotte, C. Charbois,

J. Deketelaere, D. Desforges, R. Gitton,

G. Gonzalez, S. Mascart, J. Mongin, L. Nardone,

R. Sinzelle, E. Staal, I. Verkest, F. Weil-Picard.

**Édité par la Mairie de Châtillon-sur-Loire,**

45 360 Châtillon-sur-Loire. Tél. 02 38 31 40 54

Courriel :

mairie-de-chatillon-sur-loire@wanadoo.fr

Site : www.chatillon-sur-loire.com

Conception maquette : V. Nouailhetas/Tonga

Dépôt légal : 1<sup>er</sup> trimestre 2015-ISSN 1 634-698X

Imprimerie : Escourbiac - Imprimé sur papier recyclé.

## EN CAS DE CONFLIT PENSEZ AU CONCILIEUR

**V**ous avez un conflit avec un voisin, un commerçant ou toute autre personne hors de la famille ? Pensez à consulter le conciliateur de justice avant que les choses ne s'enveniment.

En écoutant les deux parties et en les recevant ensuite ensemble, le conciliateur offre souvent la possibilité de régler un problème à l'amiable sans avoir recours au tribunal.

Le conciliateur de justice est présent à la Mairie le deuxième jeudi de chaque mois de 9 h 30 à 12 heures. Vous pouvez le joindre au 02 38 31 40 54 (Mairie) pendant les permanences.

## La Communauté de communes vous emmène au marché

Chaque jeudi le marché de Châtillon s'installe, de 6 heures à 14 h 30, dans la Grande rue et place Sainte-Anne. Le stationnement y est alors interdit. Des navettes desservent le marché depuis différents quartiers de la ville mais aussi à partir de Saint-Firmin-sur-Loire, Cernoy-en-Berry et Pierrefitte-ès-Bois. Financées par la Communauté de communes depuis 2004, ces navettes sont entièrement gratuites. Renseignements en Mairie.



## L'ADIL informe sur le logement et l'énergie

Chaque quatrième jeudi du mois, de 10 heures à 12 heures, les conseillers énergie de l'ADIL-Espace Info Énergie du Loiret sont présents à la Mairie pour apporter réponses et conseils sur les questions liées au logement et à l'énergie : relations entre propriétaires et locataires, accession à la propriété, aides à l'amélioration de l'habitat ou encore informations sur les énergies durables et les travaux d'isolation. Des aides peuvent être apportées aux propriétaires et, dans certains cas, aux locataires pour améliorer leur habitat ou maintenir des personnes âgées à domicile. Sur rendez-vous au 02 38 62 47 07.

## Notez-le

> **DON DU SANG :** prochaines collectes, le 5 février de 8h30 à 12h30 Et le 5 mai, de 13h30 à 19 heures

> **RAMASSAGE DES ENCOMBRANTS :** le 31 mars

> **HORAIRE DE LA DÉCHETTERIE :** du mardi au vendredi, de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures Le samedi, de 9 heures à 12h30 et de 13 heures à 17 heures.



## Naissances

Rayan BOUCHAALA	10 décembre 2013
Flora DE ALMEIDA	15 décembre 2013
Louise DE FREITAS	20 décembre 2013
Lilía METAUT	1 <sup>er</sup> février 2014
Sacha GRANDJOUAN	20 février 2014
Florence THIBAUT	7 mars 2014
Kyana REYNAUD	24 mars 2014
Faustine DEMY	5 avril 2014
Antoine ALVES GITTON	15 avril 2014
Ethan GOUGEON MUNGINDU	17 mai 2014
Manon REYMANN	18 mai 2014
Tom JARRY	23 mai 2014
Arthur PRESUMEY	2 juin 2014
Liam EDMET	17 juillet 2014
Jahéna BOSSARD	6 août 2014
Aurel SEELIG	27 août 2014
Éline BELLONI	8 septembre 2014
Gabriel BRENOT	28 septembre 2014
Méline PHILIPPART	2 octobre 2014
Louka EGROT	8 octobre 2014
Élya GAUTHIER	10 octobre 2014
Valentin TIRVEILLOT	31 octobre 2014
Logan GOULET	23 novembre 2014

## Mariages

Jérôme CHOQUIN et Aurélie BARAT	3 mai 2014
Bachar SALEH et Ghena HAMED	11 juin 2014
Michel PARMENTIER et Mireille BRUNETEAU	21 juin 2014
Ludovic CLERMONT et Sophie AMEYE	28 juin 2014
Jean-Luc CERVEAU et Maria MARTINEZ	19 juillet 2014
Sylvie CLER et Christine JACAZZI	19 juillet 2014
Bryan MUNGINDU et Marine GOUGEON	29 novembre 2014

## Décès

Madeleine MARCHAIN, 84 ans	1 <sup>er</sup> décembre 2013
Jeannine RANOUX veuve BRUNET, 86 ans	08 décembre 2013
Jacqueline LAGARDE veuve GUY, 93 ans	10 décembre 2013
Alain VIGNER, 93 ans	06 décembre 2013
Gilbert CERVERA, 89 ans	14 décembre 2013
J. Noman TROMBLY, 77 ans	21 décembre 2013
Marcel BARANGER, 81 ans	02 janvier 2014
Eugène SUARD, 87 ans	03 janvier 2014
Renée GUILLEN veuve BRONDEAU, 88 ans	10 janvier 2014
Maryse MEUNIER épouse ARCHAMBAULT, 64 ans	12 janvier 2014
Isabelle FORTIN, 36 ans	14 janvier 2014
André NERCY, 89 ans	24 janvier 2014
Louis DURA, 86 ans	27 février 2014
Ginette EDMET épouse CARTOT, 81 ans	22 mars 2014
André BOURDON, 83 ans	17 avril 2014
Gérard MOINDROT, 83 ans	23 avril 2014
Marie-Thérèse WAMBEKE veuve BONGIBAUT, 81 ans	05 mai 2014
Jacques ROY, 87 ans	20 mai 2014
André AMBROSINO, 72 ans	22 mai 2014
Jean-Pierre SEILLIER, 66 ans	28 mai 2014
Renée KRAFT, 91 ans	06 juin 2014
Roger FARNIER, 94 ans	07 juin 2014
Antony MOREL, 43 ans	11 juin 2014
Huguette MARNIER veuve GITTON, 90 ans	14 juin 2014
Marcel JOBART, 87 ans	19 juin 2014
Carmen LAURENT veuve MANGEOT, 95 ans	22 juin 2014
Michel LELIÈVRE, 80 ans	06 juillet 2014
Madeleine GROSBOIS épouse RINGUEDE, 93 ans	09 juillet 2014
Odile MILLET veuve SALIN, 84 ans	12 juillet 2014
Cyrille MORIN, 39 ans	20 juillet 2014
Josette REGIS veuve PORTRAT, 68 ans	28 juillet 2014
Louise MOREUX, 98 ans	02 août 2014
Georgette PERROT, 94 ans	09 août 2014
Odette SEBEYRAN veuve CHOLLET, 82 ans	20 août 2014
Simone BOUTRON veuve LOUP, 90 ans	29 août 2014
Jacques BLANC, 92 ans	31 août 2014
Maurice RINGUEDÉ, 94 ans	1 <sup>er</sup> septembre 2014
Denise BAILLY veuve MENEAU, 91 ans	11 septembre 2014
Guy GITTON, 74 ans	25 septembre 2014
Raymonde AUTIN veuve ROBINET, 92 ans	04 octobre 2014
Yvette RENARD veuve POTIER, 93 ans	16 octobre 2014
René RIMBAULT, 76 ans	19 octobre 2014
Marcelle DELACROIX veuve LOUAULT, 94 ans	30 octobre 2014
Henriette GIOT veuve PENIN, 80 ans	16 novembre 2014
Yvonne MELLET veuve FOUGERON, 104 ans	25 novembre 2014

\* État civil arrêté au 7 décembre 2014

# Calendrier des fêtes et manifestations

## Janvier

Mercredi 7	Galette des Rois	Amicale des Retraités
du samedi 10 au dimanche 1 <sup>er</sup> /02	Exposition « Objectif Terre » de Créa Diffusion	Municipalité
Dimanche 11	Super Loto	Bons Vivants Chanoy
Lundi 12	Galette des Rois	Pétanque châtilonnaise
Vendredi 16	Galette des Rois	CCC
Vendredi 23	Galette des Rois	Gym Volontaire
Samedi 24	Galette des Rois	Pétanque Châtilonnaise
Vendredi 30	Galette des Rois	Club de Musculation

## Février

Dimanche 1 <sup>er</sup>	Assemblée générale	Les Amis des Oiseaux
Samedi 7	Soirée moules-frites	L'Artsène
du mardi 10 au vendredi 27	Exposition « Le Loiret dans la Grande Guerre »	Municipalité & Castellio
Jeudi 12	Assemblée générale	Don du Sang
Vendredi 13	Conférence « Vivre, survivre et mourir dans les tranchées » par G. Brucy	Castellio
Vendredi 20	Assemblée générale	OT Châtilion

## Mars

du lundi 2 au vendredi 6	Stage Carnaval	Arteria
Vendredi 6	Tickets sport	CCC
du samedi 7 mars au dimanche 5 avril	Exposition Christiane Verheecke	Municipalité
Dimanche 8	Bourse aux Oiseaux	Les Amis des Oiseaux
Mercredi 11	Assemblée générale	Amicale des Retraités
Vendredi 13	Concert	L'Artsène
Samedi 14	Carnaval	Comité des Fêtes
Samedi 21	Chœur Mikrokosmos	UCTLC dans le cadre du PACT 2015
Dimanche 22	Théâtre	Bons Vivants Chanoy

## Avril

Vendredi 3	Concert	L'Artsène
Dimanche 5	Course aux Œufs	Comité des Fêtes
Lundi 6	Loto	Foot
du samedi 11 au dimanche 3/05	Exposition « Sur les traces de R.L. Stevenson »	Municipalité
Samedi 18	Course cycliste « Prix de la Municipalité »	CCC
Samedi 18	Marché du Terroir	Comité des Fêtes
Vendredi 24	Remise des Prix des Maisons Fleuries 2014	Municipalité
Samedi 25	Balade nature « Le printemps de l'Île à Gaston »	CEN Centre
du samedi 25/04 au dimanche 3/05	Exposition	Les Petites Mains
Jeudi 30	Tickets sport	CCC

## Mai

du lundi 4 au jeudi 7	Stage papier mach	Arteria dans le cadre du PACT 2015
du samedi 9 au dimanche 31	40 <sup>e</sup> Exposition de Printemps	Amicale des Peintres du Printemps
Dimanche 10	Les Talus 3D	
du jeudi 14 au dimanche 17	6 <sup>e</sup> Rallye des Châtilion de France	CCC
Dimanche 17	Vide-greniers HLM	Comité des Fêtes
Samedi 30	Doublette Seniors ABC	Pétanque châtilonnaise

## Juin

Samedi 6	Concert	UMCL
du samedi 6 au dimanche 5 juillet	Exposition « À la découverte du pain » par Galileo production	Municipalité
Dimanche 7	Trèfle châtilonnais	CCC
Samedi 13	Fête de la Musique	
Mardi 16	Doublette vétérans, en 4 parties	Pétanque châtilonnaise
Mardi 16	Spectacle Musical - cycle 2	Écoles
Vendredi 19	Spectacle Musical - cycle 3	Écoles
Dimanche 21	Vide-greniers à Mantelot	Sapeurs Pompiers
Vendredi 26	Fête des Ecoles	
Lundi 29	Théâtre	Écoles

## Juillet

Samedi 4	Fête des pêcheurs et Soirée guinguette à La Gaule châtilonnaise	
du lundi 6 au vendredi 10	Stage « Renaissance des déchets »	Arteria dans le cadre du PACT 2015
Samedi 11	Soirée guinguette au Camping des Combles	Comité des Fêtes
du samedi 11 au dimanche 30 août	« La bande dessinée, cet Art invisible »	Arteria et Municipalité
Dimanche 12	Prix de la ville de Châtilion en doublette, en poules et doublette AB	Pétanque châtilonnaise
du lundi 13 au vendredi 17	Stage Céramique	dans le cadre du PACT 2015 Arteria
Lundi 13	Atelier et concours de lampions	OT Châtilion
	Bal Populaire	Sapeurs Pompiers
Mardi 14	Fête champêtre, bal et feu d'artifice à Mantelo	Bons Vivants Chanoy Municipalité
Vendredi 17	Balade semi-nocturne « Guinguette au Port »	OT Châtilion
Dimanche 19	Arts dans la Rue	OT Châtilion, Arteria et Municipalité
du lundi 20 au vendredi 24	Stage « Fabrication de papier », pour enfants	dans le cadre du PACT 2015 Arteria
du lundi 27 au vendredi 31	Stage « Pâte à modeler Stop Motion »	dans le cadre du PACT 2015 Arteria

## Août

Jusqu'au 30 août	« La bande dessinée, cet Art invisible »	Arteria et Municipalité
Mardi 4	Pétanque Doublette	Vétérans ABC Pétanque Châtilonnaise
Samedi 15	Moules-frites	Comité des Fêtes
Dimanche 23	Vide-greniers	OT Châtilion
du lundi 24 au vendredi 28	Stage BD, Manga	dans le cadre du PACT 2015 Arteria
du lundi 24 au vendredi 28	Stage gravure (taille douce)	dans le cadre du PACT 2015 Arteria
Samedi 29	Soirée Guinguette au camping	Comité des Fêtes

## Septembre

du samedi 5 au dimanche 4/10	Exposition « Découverte de l'enluminure médiévale »	Municipalité
Samedi 12	Doublette Open ABC	Pétanque Châtilonnaise
Samedi 19 et dimanche 20	Journées du Patrimoine	
Vendredi 25	Balade nature « Sur la piste des Castors de Gaston »	CEN Centre
Samedi 26	Loto	Foot

## Octobre

Samedi 3	Loto	Comité des Fêtes
Jeudi 8	Passage de la course cycliste « Paris - Bourges »	
Vendredi 9	Assemblée Générale	Gym Volontaire
du samedi 10 au dimanche 15/11	Exposition « À la découverte de la biodiversité »	Municipalité
Mercredi 14	Banquet	Amicale des Retraités
Samedi 24	Concert	L'Artsène
du lundi 26 au vendredi 30	Stage Halloween	Arteria
Lundi 26	Calendrier des Fêtes de Châtilion	
Samedi 31	Concours Régional	Les Amis des Oiseaux
Samedi 31	Assemblée Générale	Pétanque Châtilonnais
Samedi 31	Défilé costumé	Arteria
		Goûter d'Halloween

## Novembre

Dimanche 1 <sup>er</sup>	Concours Régional	Les Amis des Oiseaux
Vendredi 6	Calendrier des Fêtes du Canton (18h30)	UCTLC
Vendredi 13	Assemblée Générale	CCC
Vendredi 20	Assemblée Générale	UCTLC
du samedi 21 au samedi 19/12	Exposition	Municipalité
Dimanche 22	Repas des Anciens	Municipalité
Samedi 28	St Eloi	Bons Vivants Chanoy

## Décembre

Vendredi 4	Concert	UMCL
Samedi 5	Sainte Barbe	Sapeurs Pompiers
Samedi 5	Téléthon	
Dimanche 6	Randonnée du Téléthon	
Mercredi 9	Goûter	Amicale des Retraités
Samedi 19	Marché de Noël	Comité des Fêtes
Jeudi 31	Soirée de la St Sylvestre	Comité des Fêtes



## Chronologie

- 1841 ouverture du premier pont
- 1846 crue et destruction du pont
- 1848 réouverture du pont
- 1856 crue et dommages majeurs
- 1857 réouverture du pont
- 1870 dynamitage pendant la guerre
- 1930-32 travaux de modernisation
- 1940 détruit par bombardement
- 1940 première passerelle détruite par la crue d'automne
- 1941 seconde passerelle détruite par la crue d'automne
- 1943 troisième passerelle détruite par la crue d'hiver
- 1944 quatrième passerelle en bois
- 1951 ouverture du pont actuel
- 2014 fermeture temporaire puis épisodique ...



# LE PONT DE CHÂTILLON-SUR-LOIRE, *crues, décrues et affouillements*

L'histoire des ponts et passerelles, qui ont permis depuis 1841 le franchissement de la Loire à Châtillon, concentre curieusement l'histoire des hommes. Leurs rapports à la nature mais aussi aux conflits susceptibles de les opposer, sont là exacerbés.

Les crues du Grand fleuve n'ont jamais cessé de menacer ; voire de détruire, cet indispensable passage entre les deux rives de la Loire. L'affouillement, phénomène d'érosion de tout ce qui fait obstacle au courant de l'eau, fragilise lentement mais sûrement les piles du pont. Les guerres, une autre forme de crue dévastatrice, ont, elles aussi, provoqué la destruction de l'imposant édifice. Par la suite, la décrue économique et les restrictions d'après la Seconde Guerre mondiale ont contraint une reconstruction du pont avec des matériaux dont l'obsolescence est aujourd'hui constatée avec regret. L'inauguration du pont actuel, le **12 août 1951**, jour de l'ouverture du Comice, a elle-même été victime d'une crue affective dont les anciens se souviennent. Les autorités et les habitants de la commune attendent pendant plusieurs heures l'arrivée du Docteur

Chevallier, député-Maire d'Orléans, nommé la veille membre du gouvernement Plevin. Quand l'incroyable nouvelle arrive : son épouse, emportée par la colère, l'a assassiné le matin même. Il venait de lui annoncer son intention de divorcer ! Elle sera acquittée de ce crime passionnel.

Notre pont arrive à l'âge de la retraite et comme toujours le remplacement pose problème. Pour la place qu'il occupe mais aussi et surtout pour ses usagers victimes des nécessités techniques, économiques et écologiques. Un temps obligatoire justifie sa fermeture pour répondre opportunément à toutes les contraintes imposées par sa fragilité et son projet d'avenir. Nous ne sommes pas prêts de pouvoir, depuis sa rive nord, franchir la Loire sans inquiétude pour le lendemain avec ce sentiment rassurant du retour à la maison. Formulons le vœu que les Châtillonnais sauront s'adapter à cette situation difficile en attendant des jours meilleurs. Et que l'État et les autorités départementales sauront prendre en temps et en heure les décisions qui s'imposent. Il y va pour nous tous de la croissance de la commune.

FWP